Your Professor
- Professor
- Office Location
- Office Hours
- Lab Hours
- Phone
- Website
- Email
- Technical Support

Materials
- Textbook
- Videos
- Viewing Options

Grades/Admissions
- Your Grade
- Admissions Deadlines
- DSPS Statement

Course Description/Overview
- Course Description
- Learning Outcomes
- Course Objectives
- Class Procedures
- Overview of Video/Online Component
- How to Access the Online Component
- Hints on Watching the Episodes and Using the Textbook
- Setting Your Computer to Type Accents

Student Responsibilities
- Homework
- Lessons
- Exams
- Final Exam
- Class Participation
- Discussion Board Posting and emails
- Frequency and Consistency of Access

Student Conduct
- Code of Conduct
- Netiquette
- Academic Integrity

Tentative Due Dates
- Tentative Due Dates

Contract
- Contract
Note: This is a 2-unit online course. You are expected to invest the same amount of "seat" time in this class as you would in a regular face-to-face class. In the regular session, this means 2 hours and 15 minutes per week. In addition to the 2 hours 15 minutes “seat time,” homework appropriate to a 2-unit course will be assigned. Access to a computer with Internet access is required. A high-speed connection is not necessary but will make accessing course materials quicker.

Professor: Dr. Kathryn E. Kelly

Office Locations: MLK 114 and Quad 200

Office Hours: MW 1 - 2 and 530 – 6 in MLK 114
TH 230-530 in Quad 200 (Note: I am temporarily in LVKN A5b on Thursdays while they finish reconstruction of my Quad office. I will let you know when I have moved into the Quad.)

Lab Hours: MW 6 – 7
T  2 – 5
The lab is located on the bottom floor of the MLK building. I staff the lab during the hours listed above. However, you are welcome to go to the lab anytime it is open. The hours are listed at the top of our homepage on WebCT.

Phone: (951)222-8000 x4010 (MLK 114 during my office hours there)
(951)222-8284   (QD 200/LVKN A5b) (to leave a message)
(951)222-8000 x 4262 (Language Lab during my lab hours only)

Websites: My website: http://faculty.rcc.edu/kelly/
Department website: http://academic.rcc.edu/worldlanguages

E-mail: Kathryn.Kelly@rcc.edu

Technical Support: First, try to resolve the issue yourself through Open Campus Help
If that fails, try our 24/7 phone support for technical issues:
1-866-259-7271

Textbook: Destinos: An Introduction to Spanish, by Van Patten, Marks, and Teschner
Publisher: McGraw-Hill
ISBN 0072497084 or ISBN 0072525363 (this last one usually includes the audio CD’s. You shouldn’t need those, since they are available on our streaming server.)
Our bookstore has used copies without the CD’s and new ones with. Some online booksellers erroneously list the last ISBN for the book alone. So, you might be able to find it under either ISBN. Also, I have scanned the first four chapters of the text and uploaded them to our server to allow time for you to buy the book.

**Videos:** Episodes 1 – 18 of the *Destinos* Telecourse

**Viewing Options:**

You have many viewing options. Choose the one that best suits your needs.

**Option #1--Streaming Video:** The *Destinos* telecourse can be viewed free of charge via on-demand streaming video over the Internet in the following two places.

- **The RCC Streaming Server:** Go to [http://www.opencampus.com](http://www.opencampus.com). On the left, under OPEN CAMPUS LINKS click on ONLINE courses. When you get to the ONLINE page, look on the left-hand side of the page, at the bottom, under ONLINE COURSE LINKS for STREAMING MEDIA. Click there. This will take you to a page where you can choose your speed and log in with the username **DEST** and password of **logsweet**. Or, for easier access, here is a link directly to that page: [http://www.opencampus.com/online/streaming-media.html](http://www.opencampus.com/online/streaming-media.html). **IMPORTANT:** Please note that you must have Quicktime Version 7 or higher installed in order to view these videos. Quicktime Player can be downloaded for free at [www.opencampus.com](http://www.opencampus.com) by clicking on “Streaming Video Help Page.”

- **The Annenberg Media Destinos webpage:** Go to The Annenberg Media Destinos webpage at [The Annenberg Media Destinos webpage](http://www.learner.org/resources/series75.html). You will need to register (for free), and then can watch the videos there.

**Option #2--Local Cable Broadcast:** Tuesdays @ 11am-12pm, 26 Feb – 29 Apr w/ repeat @ 8-9pm; Wednesdays @ 3-4pm, 27 Feb – 30 Apr

- KRCC Channel 94 digital (Charter Communications - Riverside, Norco)
- KRCC Channel 17 (Time-Warner - Moreno Valley)

Note: The television broadcast starts a week later than our course and finishes a month early. However, all of the episodes will be shown during that time. If you choose this option, make sure you record the episodes.

**Option #3--On campus:** All telecourses can be viewed free of charge at the libraries on all three campuses and in the MLK World Languages Lab on the Riverside campus.
Audio: Audio materials to accompany Destinos. These are available for free on our Streaming Media server or on campus as listed above.

Optional: Workbook: Destinos, Workbook 1
Dictionary: A good English/Spanish, Spanish/English dictionary

Note: The book is required for the class. Xeroxing or otherwise duplicating the textbook or workbook is a violation of the U.S. Copyright Act of 1976 and is prosecutable under federal law. This act provides for the assessment of civil and/or criminal penalties for copyright infringement.

Your Grade

Criteria
Homework ................................................ 30%
Exams...................................................... 30%
Final Exam................................................. 15%
Online Participation.................................
Discussions/Emails 12.5%
Frequency/Consistency of Access 12.5%

Grading Scale
100-90 ....................... A
89-80 .......................... B
79-70 .......................... C
69-60 ......................... D
59-0 ........................... F

Note: Incompletes are given only in emergency situations, not for routine failure to complete the assignments. Also, if you have enrolled on a credit/no-credit basis, you must receive a score of 70% in order to receive credit.

Admissions Deadlines

Last day to add classes............... 3/07/08
Last day to drop without a "W"..... 3/16/08
Last day to elect Credit/No Credit... 3/16/08
Last day to drop with a "W"........ 5/21/08

Students with Disabilities:

If you have a documented disability requiring accommodation to achieve course objectives, please see me or contact the Office of Disabled Student Programs & Services immediately in order to assure timely services. If you have not already done so, you should call 222-8060 or visit one of their offices on our three campuses: SCI & TECH 150 on the Moreno Valley Campus, ADM 121, (City Campus) or STU SERV building on the Norco Campus. The DSP&S Staff and I will be happy to work with you in arranging for and assuring appropriate accommodations. All information and documentation is confidential.
Be advised that it is your responsibility to officially drop classes you have stopped attending. Failure to withdraw in this instance will result in a failing grade.

Course Description

Spanish 51 concentrates on beginning the development of basic skills in listening to and understanding native spoken Spanish at the elementary level. The televised "lectures" for this course will be Episodes 1 - 18 of Destinos, a soap-opera in Spanish designed for beginning students of Spanish. In addition to these video episodes, you will be reading/listening to/completing a series of online explanations/ assignments / games / tests.

Spanish 51 may be taken independently, as a supplement to Spanish 1, 2, 3, 3N, 4 or 8, or as a review of these courses for those students who are more advanced. In addition to beginning (or reviewing) the development of basic listening comprehension skills, students who view Destinos will be introduced to the multiplicity of Hispanic society and culture in on-location scenes.

Learning Outcomes

Upon successful completion of the course, students should be able to:

1. Demonstrate oral comprehension of simple statements and questions related to oneself, family and immediate surroundings.
2. Utilize basic listening comprehension skills to understand the main point of simple, clear authentic listening materials such as announcements, commercials and short dialogues from radio and TV broadcasts and Internet audio and video files.
3. Apply the following listening strategies for coping with imperfect comprehension: identification of oral cognates, auditory skimming, and recognition of aural (voice types, background noises, etc.) and visual cues (maps, photographs, etc.).
4. Reflect on and evaluate similarities and differences in specific cultural practices and perspectives.
5. Interpret and make judgments regarding form/meaning relationships.

Course Objectives

At the end of this semester you can reasonably expect to be able to: understand the general idea of most basic Spanish conversation in the following areas if it is spoken slower than normal pace; understand some Spanish spoken at normal pace; and develop skills and coping strategies for filling in the gaps of imperfect comprehension. Additionally, but to a lesser degree, you will have begun the development of basic speaking, reading and writing skills in the same listed areas.

A. Cognates  I. Interrogatives
B. Family members  J. Months
C. Numbers (0 - 1000)  K. Seasons
D. Academic subjects  L. Colors
The primary focus of this first semester of Spanish listening comprehension is to enable you to understand native spoken Spanish at a basic level. Listening comprehension is the basis for the acquisition of a foreign language. Remember that as children learning your first language, you had lots of time to listen and to guess at meaning before you attempted to speak. Don't be impatient with yourself when you find that you can't understand everything or that you can understand far more than you can produce; that is natural. According to modern theories of language acquisition, “Humans acquire language in only one way—by understanding messages, or by receiving ‘comprehensible input.” We progress by understanding input that contains structures that are a bit beyond our current level of competence … We are able to understand language containing unacquired grammar with the help of context, which includes extra-linguistic information, our knowledge of the world, and previously acquired linguistic competence.” (Krashen, *The Input Hypothesis: Issues and Implications*, as quoted by John W. Oller, Jr. in *Language*, Vol. 64, No. 1 (Mar., 1988), p. 171.) The ability to produce language results from the acquisition of language, so comprehension always precedes production.

The course will be devoted principally to activities that will allow you to practice your skills of understanding Spanish. In order to improve your listening comprehension skills, we will not only learn to apply specific listening strategies, but we will also do lots of vocabulary practice and some grammar work. However, please remember that the main focus of the class is listening comprehension, not translating or listening to lengthy explanations of grammar.

**Overview of Video/Online Component**

The course is divided into eighteen lessons to correspond to the 18 video episodes in *Destinos*. Each lesson contains a set of modules that include assignments from the textbook, interactive online exercises, related audio segments and video or slide show presentations, self-tests, online discussion questions, Internet activities and vocabulary/culture/grammar games. The course is not designed to be self-paced. Students complete a set number of tasks on a weekly basis for each lesson. In the six-week winter session, we complete approximately 3 lessons per week.

**How to Access the Online Component**

1. Go to [http://www.opencampus.com](http://www.opencampus.com)
2. Under Credit Course Quick Start, click on Credit Course Login.
3. On the Riverside WebCT Hosting page, enter your username in all lowercase (first letter of your first name, first letter of your last name, 7 digit student ID).
4. Enter the password: student. When it prompts you to change it, do so.
5. On the welcome page, click on our class.

**Hints on Watching the Episodes and Using the Textbook:**
- **Prepare:** Do the preparatory activities in the Textbook for the current show.
- **View:** Watch each episode straight through. Guess at meaning, concentrating on key words and pay attention to context and to visual cues such as gestures. Remember, you do not have to understand every single word in order to grasp the general meaning of the episode.
- **Recall:** Return to the Textbook and work through the lesson sequentially, preparing the homework assigned by the instructor.
- **Re-view:** Replay the episode to complete your homework with more details. Stop and repeat sections that you deem useful. Listen to the video or to portions of the video as many times as necessary, but after the first time, listen with specific questions in mind.
- **Supplement:** Enhance your learning by working sequentially through the lesson provided in the optional Workbook/Study Guide if you have chosen to purchase it.
- **Evaluate:** Watch the episode straight through again. Notice how much your comprehension has increased from the 1st viewing. Note anything that you did not understand or that you would like more fully explained. Bring these questions to the attention of your instructor, or post a question about it to the rest of the class on the online discussion board.

**Setting Your Computer to Type Accents**
In order to be able to insert accents and other Spanish punctuation correctly on homework and exams, you will need to enable your computer to type them. The easiest way is to add the International Keyboard to your system. This does not mean adding a separate physical keyboard. Rather, it allows you to switch between keyboard set-ups in order to type the characters you need. Alternate ways of typing these characters include using cryptic codes or inserting them from the symbol menu in word and cutting and pasting them into WebCT. My preference is to add the International Keyboard. The following links will explain how to set up your computer to type foreign characters.
http://www.studyspanish.com/accents/typing.htm

**Student Responsibilities**

**Homework 30%**
This course is worth two units. The homework is appropriate to a two-unit course. Please do all your homework on a regular basis in order to keep up with the work. You will find a list of assignments on WebCT under the lesson name for each chapter. The majority of the assignments will be completed online in the form of small quizzes. They will be counted as homework, not quizzes, even though I have used the assessments tool to create them. Additionally, I will assign other textbook activities that won’t be turned in. For these, you can
check your answers in the back of the book. However, even though you don’t need to turn these in, be advised of the fact that you cannot adequately progress in the class without doing all assigned exercises and activities. Note also that, although I give suggested completion dates for the homework for every given week, your absolute deadline will be Sunday nights at midnight with the exception of the assignments for Week 6, since our class officially ends on February 14th, a Thursday.

HOMEWORK WILL NOT BE ACCEPTED LATE, REGARDLESS OF THE REASON. However, I will drop the total homework score for two lessons before I calculate your final grade. These can be either ones you didn't turn in or your lowest grades. Please do your best to submit all homework. It is to your advantage to keep up with the work in order to better prepare yourself for the quizzes and final.

Individual homework assignments are not given a letter grade but rather points based on the number of questions and the points assigned to each one. In most cases, I give you more than one opportunity to complete the exercise (and I count your highest grade). Please use this benefit to your advantage… to help you improve your Spanish, not to complete your homework without really doing it.

Remember, you will have plenty of advance notice that homework is due. You are expected to do it carefully. If you have any questions about how it is to be done, please ask me before the day it is due.

LECCIONES (LESSONS)

It can be difficult to keep up with the material presented in a hybrid course. To minimize any problems caused by unexpected technical glitches and/or personal emergencies and obligations, make a commitment to follow the procedures outlined below.

We will cover 18 lessons in this course. For each chapter, you will work through 3 - 6 modules on WebCT. These will direct you to complete specific sections of the text, view selected PowerPoint demonstrations, listen to online audio segments, view videos or slide shows, participate in online discussions, write emails, complete online homework, and take online quizzes. To get to the modules, click on Destinos from the home page, and then on the lesson you want. Or, click on “Learning Modules” or “Course Content” then “Destinos” under Course Tools. Once you click on the link to the MÓDULO (Module) you want, I suggest you print the page and check off each activity as you complete it. Make sure you follow the proper sequence for accomplishing assignments and activities:

1. Read through the list of assignments. You are expected to contact me early to ask for clarification when you don’t understand the instructions or the requirements of the assignment. You may also use the Discussion Board to post a message for help from the class at large, write an email to a classmate or engage in “chat” with one or more people for help.
2. Do the assignments and complete the activities in the order they are listed. Be sure to click on all links (underlined words and phrases) on the page for the lesson you are studying.

3. When required, post an original message on the discussion board under the appropriate subject title as early as possible. Every time you log on to the course, check the appropriate discussion forum for new postings and read them. Respond with comments at once or return to reread and post the next day. Above all, do not wait until the last possible minute to post your original message and follow-up responses. Keep up to date with reading, writing and responding to emails, also.

Exams 30%

There will be 4 exams during the course of the semester. Each exam will concentrate on testing listening comprehension skills, vocabulary acquisition (production and comprehension), cultural information and knowledge of the story line. These exams are worth 30% percent of your grade. In all, cases, I allow you to take the exams twice, with at least 24 hours between the two attempts. I will count your highest score from each section of the exam. Exams must be taken online by the assigned date, with no exceptions. However, one exam will be dropped when I calculate your final course grade. In the Winter session, the 4th exam and the final are due in the same week, so please plan your time accordingly.

Final Exam 15%

There will be one comprehensive exam administered during the final week of class. (Note: We will have both the last quiz and the final exam during that week.) The final will test Chapters 1 through 18 and will include listening comprehension skills, vocabulary acquisition, cultural knowledge acquired through the video series and knowledge of the plot line.

Class Participation

Your regular and active participation is expected in our online community. Online participation is an essential aspect of the online course process. Your grade will be based on my assessment of 1) your emails and discussion board contributions (your own original postings and your response to others’) and the frequency and consistency with which you access the course.

Discussion Board Postings and emails 12.5%:
There will be approximately 1-2 discussion topics or email assignments for each lesson. They may be of a cultural nature, in English, or may be a response to basic questions in Spanish. The grading policy rewards three things: the quality and timeliness of your responses to the topic and your contributions to the overall development of the discussion. You will receive a 0 to 20 score for each discussion topic and 0 – 15 for each email. These points will be converted into percentages and then averaged together to arrive at your grade for this category.
1. **Basic discussion/email questions in Spanish:** You will be given a question related to the vocabulary of the lesson. You should use this vocabulary in your answer. To get a superior score, you will want to take a step beyond what was asked for in the instructions. Make sure you think through the questions before beginning to write, check spelling, and self-correct or edit for common grammar errors.

2. **Cultural questions:** These will be in English. Your original postings and follow-up responses to the cultural questions should demonstrate that you tried your best to contribute to a thoughtful discussion of the topic. This means that you may not simply respond by saying “Hello” or “I agree.” You must clearly address the discussion question(s) and provide pertinent detail and/or personal examples. You will want to research the topic on the Internet or in the library in order to contribute to the discussion fully. Also, you must also add to the discussion by asking questions in your follow-up responses to your classmates or by beginning a new (related) topic.

3. **Responses to classmates:** You should read all discussion board postings and should reply to at least 4 of them for every assigned topic in order to receive the best score. When the discussion is in Spanish, do your best: ask short questions or make a brief comment. I know that you will be limited in how much you can say. When the discussion is cultural and in English, you will be able to make longer responses and to make more detailed questions.

NOTE: For discussion board and email participation grading scales, please go to “Documentos” on the Homepage.

*Frequency and Consistency of Access 12.5%:* You are expected to access the course at least 3 times a week and you are expected to access all learning modules assigned for the week. Following is the scale that will be used to assess this aspect of your participation. For each week, you will receive up to 10 points. The points will be added up and converted into a percentage before being calculated into your final grade.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Objective/Criteria</th>
<th>Performance Indicators</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Poor (0 points)</td>
</tr>
<tr>
<td>Learning Module Access</td>
<td>Needs Improvement (3 points)</td>
</tr>
<tr>
<td>Access</td>
<td>Meet Expectations (4 points)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Exceptional (5 points)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Access</td>
<td>Didn't go online (0 points)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Online 1 day a week (3 points)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Online 2 days a week (4 points)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Online 3-4 days a week (5 points)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**CODE OF CONDUCT**
All members of this class have the responsibility to join together to create an effective academic community. This includes treating each other courteously; demonstrating standards of ethical behavior and academic integrity in class, on homework and on tests; refraining from the use of offensive language; and refraining from any conduct which might interfere with or obstruct the functioning of our online community. In short, class members are expected to demonstrate a spirit of cooperation and mutual respect at all times.

**Netiquette**

Online communication has its own set of rules for appropriate behavior. Here are some guidelines to help you get along with others in this class:

1. Read what you are going to send before you click on the send button. In online communication it is important to say things carefully, since you cannot use body language as you do with verbal communication.
2. "Flaming" or flying off the handle and ranting at someone else is unacceptable; it's the equivalent of having a tantrum, something most of us wouldn't do in a face-to-face classroom.
3. Typing in ALL CAPS is the equivalent of YELLING. Please do not yell at people.
4. Any derogatory or inappropriate comments regarding race, gender, religion or sexual orientation are unacceptable.
5. When posting a long message it is generally considered courteous to warn readers at the beginning of the message that it is a lengthy post.
6. It is considered extremely rude to forward someone else’s messages without their permission.
7. It is O.K. to use humor, but use it carefully. The absence of face-to-face cues can cause humor to be misinterpreted as criticism. Do use emoticons such as 😊 or ;) to let others know that you’re being humorous.

**ACADEMIC INTEGRITY**

Be aware that in this class you must follow acceptable standards of academic honesty. Cheating of any kind will not be tolerated. You may work in study groups to help you prepare homework and to study for exams. This can be a very effective manner of learning the material. However, when working in groups, each member must vary his/her answers so that the homework turned in reflects individual work. Copying another student's answers is considered plagiarism. Also, since you may be using the Internet to complete research in this course, I want to be sure that you understand that COPYING ANYTHING (e.g., reviews, articles, summaries, etc.) in total or in part is PLAGIARISM. You can quote using quotation marks and reference the article or review, but you cannot simply copy what someone else has written. Also, use of an online translator to write responses is not considered acceptable. They are notoriously inaccurate and not at all conducive to helping you learn proper Spanish. Please remember that a serious academic penalty can be applied to cases of cheating including being dropped from the course, receiving a failing grade in the course, and/or suspension from the college.
### TENTATIVE ASSIGNMENTS/DUE DATES FOR SPANISH 51: Spring 2008

<table>
<thead>
<tr>
<th>ASSIGNMENT/HOMEWORK</th>
<th>DUE DATE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Introduction and Lesson 1</td>
<td>February 24th (Sunday at midnight)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesson 2</td>
<td>March 2nd (Sunday at midnight)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesson 3</td>
<td>March 9th (Sunday at midnight)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesson 4</td>
<td>March 16th (Sunday at midnight)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesson 5 and Exam I (Lessons 1 – 5)</td>
<td>March 23rd (Sunday at midnight)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesson 6 and 7</td>
<td>March 30th (Sunday at midnight)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesson 8</td>
<td>April 6th (Sunday at midnight)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesson 9 and Exam II (Lessons 6 – 9)</td>
<td>April 13th (Sunday at midnight)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lessons 10 and 11</td>
<td>April 27th (Sunday at midnight)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesson 12</td>
<td>May 4th (Sunday at midnight)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesson 13 and Exam III (Lessons 10 – 13)</td>
<td>May 11th (Sunday at midnight)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesson 14</td>
<td>May 18th (Sunday at midnight)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesson 15</td>
<td>May 25th (Sunday at midnight)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesson 16</td>
<td>June 1st (Sunday at midnight)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lessons 17 and 18 and Exam IV (Lessons 14-18)</td>
<td>June 8th (Sunday at midnight)</td>
</tr>
<tr>
<td>Final Exam</td>
<td>June 11th (Wednesday at midnight)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### CONTRACT

Please go online and complete the Introduction/Syllabus quiz. This will function as proof that you have read, understood and agreed to abide by the guidelines established in the syllabus. You can access the quiz in Part 5 of the Introduction, at the top of the page in the action bar (click on the “Assessments” icon). However, please make sure you have completed all parts of the Introduction before completing the quiz.

**Note:** Please remember that incompletes are given only in emergency situations, not for routine failure to complete the assignments. Also, if you have enrolled on a credit/no-credit basis, you must receive a score of 70% in order to receive credit.